



28.01.2014

Kokousaika 28.01.2014 16:15 - 16:29

Kokouspaikka Kallion virastotalo Toinen linja 4 A, nh. 1

Läsnä

Jäsenet

Anttila, Maija	puheenjohtaja
Muurinen, Seija	varapuheenjohtaja
Asko-Seljavaara, Sirpa	
Brettschneider, Gunvor	saapui 16:18
Leppänen, Joonas	
Malinen, Jouko	
Tuure, Tuomas	
Vuorjoki, Anna	
Juva, Katriina	varajäsen
Mohamed, Saido	varajäsen
	läsnä 21-30 §:t; klo 16:22-16:29
Riittinen, Leena	varajäsen
Salo, Tuula	varajäsen

Muut

Räty, Laura	apulaiskaupunginjohtaja
	läsnä 21-30 §:t; klo 16:22-16:29
Toivola, Matti	virastopäällikkö
	poissa: 30§
Jolkkonen, Juha	osastopäällikkö
Juvonen, Hannu	osastopäällikkö
Mäki, Tiina	osastopäällikkö
Simoila, Riitta	osastopäällikkö
Sutinen, Pia	osastopäällikkö
Ylisipola, Helena	osastopäällikkö
Juutilainen-Saari, Jaana	viestintäpäällikkö
Snellman, Markus	tiedottaja
Lehtonen, Harri J.	lakimies
	pöytäkirjanpitäjä



28.01.2014

---

§	Asia
18	Sotep/1 Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta
19	Sotep/2 Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano
20	Sotep/3 Ilmoitusasiat
21	Sotep/4 Sosiaali- ja terveystieteiden lasten toimintaterapiapalveluiden hankinta
22	Sotep/5 Laitoshoidon ja poliklinikkapalveluiden suorahankinta
23	Sotep/6 Sosiaalilautakunnan hankintapäätöksen virheen korjaaminen
24	Sotep/7 Psykiatria- ja päihdepalvelujen johtajan avoimen viran määräaikaisen hoitajan nimeäminen
25	Sotep/8 Sosiaali- ja terveyslautakunnan ja sen jaostojen jäsenten osallistuminen konsensuskokoukseen
26	Sotep/9 Sosiaali- ja terveyslautakunnan lausunto valtuustoaloitteesta koskien työllisyyspykälää Helsingin kaupungin hankinnoissa
27	Sotep/10 Salassa pidettävä (Julkl 24 § 1 mom 25 k.)
28	Sotep/11 Salassa pidettävä (Julkl 24 § 1 mom 25 k.)
29	Sotep/12 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen
30	Sotep/13 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen



28.01.2014

Sotep/1

## § 18

### Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä valita jäsenet Tuomas Tuuren (varalla Jouko Malisen) ja Gunvor Brettschneiderin (varalla Tuula Salon) tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

#### Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneet todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä valita jäsenet Hannu Tuomisen (varalla Laura Nordströmin) ja Gunvor Brettschneiderin (varalla Tuomas Nurmelan) tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola



28.01.2014

Sotep/2

## § 19

### Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

#### Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäne, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola



28.01.2014

Sotep/3

## § 20 Ilmoitusasiat

### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti merkitä tiedoksi ilmoitusasiat.

#### Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

#### Lisätiedot

Harri J. Lehtonen, lakimies, puhelin: 310 42668  
harri.j.lehtonen(a)hel.fi

### Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen merkitä tiedoksi ilmoitusasiat.

### Esittelijä

Sosiaali- ja terveyslautakunta tiedottaa seuraavat päätökset ja muut tiedotusluonteiset asiat (asiakirjat ovat nähtävänä sosiaali- ja terveyslautakunnan kokouksessa):

Khs 13.1.2014 § 42 Valtion perintönä tulevien kuolinpesien varojen hakuperusteiden ja käyttötarkoituksen vahvistaminen

#### Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

#### Lisätiedot

Harri J. Lehtonen, lakimies, puhelin: 310 42668  
harri.j.lehtonen(a)hel.fi



28.01.2014

Sotep/4

## § 21

### Sosiaali- ja terveystieteiden lasten toimintaterapiapalveluiden hankinta

HEL 2013-008244 T 02 08 02 00

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti valita seuraavat kokonaistaloudellisesti edullisimman tarjouksen antaneet palveluntuottajat lasten toimintaterapiapalveluiden tuottajiksi seuraavalle kahden vuoden pituiselle puitesopimuskaudelle. Lisäksi hankintaan sisältyy enintään kahden vuoden optiokausi.

1. Toimintaterapia Ulla Lindvall, 1 terapeutti
2. Folkhälsan Syd, 1 terapeutti
3. AM-Pollex Therapy Oy, 4 terapeuttia
4. Toiminta-Laakso, 1 terapeutti
5. Toimintaterapia Marita Kaleva, 1 terapeutti
6. Lasten terapiakeskus Terapeija Oy, 2 terapeuttia
7. Toimintaterapia PR, 1 terapeutti
8. Helsingin toimintaterapia Oy, 8 terapeuttia
9. Auron Vantaan Fysioterapia Oy, 3 terapeuttia
10. LN Tonus Terapeutit Oy, 4 terapeuttia
11. Mahdollisuus lapselle ry, 2 terapeuttia
12. Lasten ja nuorten Terapiamatka, 1 terapeutti
13. Toimintaterapia Annika Johansson, 1 terapeutti
14. T:mi Soila Saarinen, 1 terapeutti
15. Tmi Maija Karlsson, 1 terapeutti
16. TMI Anna-Maria Seppänen, 1 terapeutti



28.01.2014

Sotep/4

17. Kaisa Kolehmainen, 1 terapeutti

18. Piia Pouhula, 1 terapeutti

19. Tmi Heta Salmenperä, 1 terapeutti

20. Tmi Jaana Lagercrantz, 1 terapeutti

21. Contextia Oy, 2 terapeuttia ruotsinkieliseen palveluun

Samalla lautakunta päätti hylätä tarjouspyynnön vastaisina seuraavat tarjoukset:

1. Oy Terapia Palvelukeidas Purje

Tarjoajalla ei ole tarjouspyynnön mukaista vähintään kahden vuoden työkokemusta toimintaterapeutin työstä.

2. Tmi Raili Haataja

Tarjous ei täytä sensomotoristen välineiden osalta palvelukuvauksen kriteerejä.

3. Resiinafysio Oy

Tarjottujen neljän toimintaterapeutin selvitykset työkokemuksesta toimintaterapeutina toimimisesta puuttuvat.

4. Terameri Kuntoutus Oy

Tarjous ei täytä sensomotoristen välineiden osalta palvelukuvauksen kriteerejä.

5. Tmi toimintaterapia Toteemi

Tarjous ei täytä sensomotoristen välineiden osalta palvelukuvauksen kriteerejä.

6. Tutoris Oy

Tarjous ei täytä terapiavälineiden osalta palvelukuvauksen kriteerejä.

Lautakunta päätti todeta, että valittujen 21 palveluntuottajan terapeuttitarjonta täyttää tarjouspyynnössä esitetyn 25 toimintaterapeutin tarpeen ja myös ruotsinkielisen palvelun tarpeen.

Lisäksi lautakunta päätti oikeuttaa virastopäällikön allekirjoittamaan ja tarvittaessa purkamaan tai irtisanomaan hankintasopimukset sekä päättämään hankinnan jatkamisesta optiokaudella.



28.01.2014

Sopimuksen arvioitu, sitoumukseton kokonaisarvo optiokautta lukuun ottamatta on 1,2 miljoonaa euroa.

**Esittelijä**

virastopäällikkö  
Matti Toivola

**Lisätiedot**

Seija Uskali, hankinta-asiantuntija, puhelin: 310 43848  
seija.uskali(a)hel.fi  
Pertti Heikkilä, kuntoutuksen johtajalääkäri, puhelin: 310 50474  
pertti.heikkila(a)hel.fi  
Aulikki Tervonen, apulaisylilääkäri, puhelin: 310 45907  
aulikki.tervonen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Vertailu\_Liite1
- 2 Tarjouspyyntö\_Liite 2
- 3 Palvelukuvaus\_liite 3
- 4 Sopimusluonnos\_Liite 4

**Otteet**

**Ote**

Palveluntuottajat

Perhe- ja sosiaalipalvelut

Talous- ja tukipalvelut

Hankintakeskus

**Otteen liitteet**

Esitysteksti  
Muutoksenhaku  
hankintapäätökseen, sosiaali- ja  
terveyslautakunta  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 3  
Liite 4  
Esitysteksti  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 3  
Liite 4  
Esitysteksti  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 3  
Liite 4  
Esitysteksti  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 3  
Liite 4





---

## Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen valita seuraavat kokonaistaloudellisesti edullisimman tarjouksen antaneet palveluntuottajat lasten toimintaterapiapalveluiden tuottajiksi seuraavalle kahden vuoden pituiselle puitesopimuskaudelle. Lisäksi hankintaan sisältyy enintään kahden vuoden optiokausi.

1. Toimintaterapia Ulla Lindvall, 1 terapeutti
2. Folkhälsan Syd, 1 terapeutti
3. AM-Pollex Therapy Oy, 4 terapeuttia
4. Toiminta-Laakso, 1 terapeutti
5. Toimintaterapia Marita Kaleva, 1 terapeutti
6. Lasten terapiakeskus Terapeija Oy, 2 terapeuttia
7. Toimintaterapia PR, 1 terapeutti
8. Helsingin toimintaterapia Oy, 8 terapeuttia
9. Auron Vantaan Fysioterapia Oy, 3 terapeuttia
10. LN Tonus Terapeutit Oy, 4 terapeuttia
11. Mahdollisuus lapselle ry, 2 terapeuttia
12. Lasten ja nuorten Terapiamatka, 1 terapeutti
13. Toimintaterapia Annika Johansson, 1 terapeutti
14. T:mi Soila Saarinen, 1 terapeutti
15. Tmi Maija Karlsson, 1 terapeutti
16. TMI Anna-Maria Seppänen, 1 terapeutti
17. Kaisa Kolehmainen, 1 terapeutti
18. Piia Pouhula, 1 terapeutti
19. Tmi Heta Salmenperä, 1 terapeutti



20. Tmi Jaana Lagercrantz, 1 terapeutti

21. Contextia Oy, 2 terapeuttia ruotsinkieliseen palveluun

Samalla lautakunta päättäne hylätä tarjouspyynnön vastaisina seuraavat tarjoukset:

1. Oy Terapia Palvelukeidas Purje

Tarjoajalla ei ole tarjouspyynnön mukaista vähintään kahden vuoden työkokemusta toimintaterapeutin työstä.

2. Tmi Raili Haataja

Tarjous ei täytä sensomotoristen välineiden osalta palvelukuvauksen kriteerejä.

3. Resiinafysio Oy

Tarjottujen neljän toimintaterapeutin selvitykset työkokemuksesta toimintaterapeutina toimimisesta puuttuvat.

4. Terameri Kuntoutus Oy

Tarjous ei täytä sensomotoristen välineiden osalta palvelukuvauksen kriteerejä.

5. Tmi toimintaterapia Toteemi

Tarjous ei täytä sensomotoristen välineiden osalta palvelukuvauksen kriteerejä.

6. Tutoris Oy

Tarjous ei täytä terapiavälineiden osalta palvelukuvauksen kriteerejä.

Lautakunta päättäne todeta, että valittujen 21 palveluntuottajan terapeuttitarjonta täyttää tarjouspyynnössä esitetyn 25 toimintaterapeutin tarpeen ja myös ruotsinkielisen palvelun tarpeen.

Lisäksi lautakunta päättäne oikeuttaa virastopäällikön allekirjoittamaan ja tarvittaessa purkamaan tai irtisanomaan hankintasopimukset sekä päättämään hankinnan jatkamisesta optiokaudella.

Sopimuksen arvioitu, sitoumukseton kokonaisarvo optiokautta lukuun ottamatta on 1,2 miljoonaa euroa.

## Esittelijä

Hankinnan kohde



Hankinnan kohteena on sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelut – osastoon kuuluva alle 16 -vuotiaiden lasten tarvitsema lääkinällinen kuntoutus toimintaterapiakuntoutuksena lapsille, joilla on toiminnallisia erityisvaikeuksia hahmotuksen, motoriikan, tarkkaavuuden ja oppimisen alueella. Sama kilpailutus sisälsi lasten foniatrian poliklinikan tarvitsemat terapiapalvelut, jotka kuuluvat perhe- ja sosiaalipalvelut – osaston toimintaan.

Toimintaterapialla tuetaan lasten fyysistä, psyykkistä ja sosiaalista kasvua sekä toimintakykyä. Lasten toimintaterapiaa ostetaan pääasiassa 60 min vastaanottokäynteinä sekä 90 min ohjaukseen päiväkotiin ja kouluun. Terapia voi toteutua myös pariterapiana.

Terapiassa käytettävien tilojen, laitteiden ja välineiden tulee olla palvelun kannalta riittävät, asianmukaiset ja turvalliset. Toimintaterapeutilla tulee olla käytössään hieno- ja visuumotoriikkaa, hahmotusta, sensomotoriikkaa ja vuorovaikutustaitoja edistäviä terapiavälineitä.

Ostettava palvelu on kuvattu tarkemmin palvelukuvauksessa. Liite 3.

Hankinnan arvo on arvioitu vuoden 2012 toteutuneiden terapiamäärien perusteella.

#### Kilpailutuksen toteutus

Hankinta toteutettiin ns. avoimella menettelyllä, julkaisemalla hankinnasta hankintailmoitus 5.8.2013 hankintojen sähköisessä tietokannassa Hilmassa sekä tarjouspalvelu.fi -toimittajaportalissa.

Kilpailutuksen toteutti Helsingin kaupungin hankintakeskus ja se perustuu 5.8.2013 päivättyyn tarjouspyyntöön H078-13HEL2013-008244.

Sopimuskausi on kaksi vuotta, sisältäen enintään kahden vuoden optiomahdollisuuden, joka voidaan ottaa käyttöön joko yksi vuosi kerrallaan tai koko kaksivuotis-kausi kerralla. Optiokauden käyttöönotosta päättää tilaaja kolme kuukautta ennen perussopimuskauden päättymistä.

Valituksi esitetyillä 21 palveluntuottajalla on tarjottavanaan yhteensä 39 terapeuttia, joista viisi toimii myös ruotsinkielellä.

#### Tarjoukset

Tarjousten jättämiseksi varattu määräaika oli 9.9.2013, johon mennessä tarjouksensa jättivät seuraavat 34 palveluntuottajaa:



AM-Pollex Therapy Oy, Auron Vantaan fysioterapia Oy, Contexia Oy, Folkhälsan Syd Ab, Helsingin toimintaterapia Oy, Kaisa Kolehmainen, Lasten ja nuorten Tera-piamatka Heta Riikonen, Lasten terapiakeskus Terapeija Oy, Leikinvarjo ETT Kirsi Lindedahl, LN Tonus Terapeutit Oy, Mahdollisuus lapselle ry, Mirjan toimiva terapia, Palvelukeidas Purje, Piia Pauhala, Resiinafysio Oy, Sanamaailma Oy, Terameri Kuntoutus Oy, Tmi AM Seppänen, Tmi Heta Salmenperä, Tmi Jaana Lagercrantz, Tmi Kationi, Tmi Maija Karlsson, Tmi Raili Haataja, Tmi Soila Saarinen, Tmi toiminta-terapia Toteemi, Toiminta-Laakso, Toimintaterapia Annika Johansson, Toimintaterapia Marita Kaleva, Toimintaterapia Oy Heidi Siltanen, Toimintaterapia PR, Toimintaterapia Riitta Teikari Oy, Toimintaterapia Tahto, Toimintaterapia Ulla Lindvall ja Tutoris Oy

#### Tarjoajien soveltuvuuden ja tarjousten tarjouspyynnön mukaisuuden tarkastaminen

Tarjouspyynnön kohdissa 7 on lueteltu tarjoajan soveltuvuudelle asetetut kelpoisuus ja vähimmäisvaatimukset ja niiden täyttymisen selvittämiseksi vaaditut selvitykset.

Hylättäväksi esitetään seuraavia tarjouspyynnön vastaisia tarjouksia.

- Oy Terapia Palvelukeidas Purje, koska tarjoajalla ei ole tarjouspyynnön mukaista kahden vuoden työkokemusta toimintaterapeuttina.
- Tmi Raili Haataja, koska tarjous ei sensomotoristen välineiden osalta täytä palvelukuvauksen kriteerejä.
- Resiinafysio Oy, koska tarjottujen neljän toimintaterapeutin selvitys työkokemuksesta toimintaterapeuttina toimimisesta puuttuu.
- Terameri Kuntoutus Oy, koska tarjous ei sensomotoristen välineiden osalta täytä palvelukuvauksen kriteerejä
- Tmi toimintaterapia Toteemi, koska tarjous ei sensomotoristen välineiden osalta täytä palvelukuvauksen kriteerejä
- Tutoris Oy, koska tarjous ei terapiavälineiden osalta täytä palvelukuvauksen kriteerejä

Auron Vantaan Fysioterapia Oy:n tarjouksessa yhdeltä neljästä terapeutista (terapeutti 4) puuttui vaadittu kahden vuoden toimintaterapeutin työkokemus tarjouksen jättöhetkellä ja Folkhälsan Syd Oy:n tarjouksessa kahdelta terapeutilta (terapeutit (1 ja 3) puuttuivat vaaditut työtodistukset, joten edellä mainittujen tarjousten osalta voitiin hyväksyä vain ne terapeutit, jotka täyttivät asetetut vaatimukset, koska tarjoukset muuten täyttivät asetetut vaatimukset.



## Tarjouspyynnössä ilmoitetut valintaperusteet

Hankittavan palvelun valintaperusteena on tarjoajan kokonaistaloudellinen edullisuus.

Tarjouspyynnön kohdan 9 mukaan hinnan painoarvo on 70 pistettä ja laadun 30 pistettä.

Hintapisteet:

60 minuutin terapian hinnan painoarvo 90 pistettä hintapisteistä  
90 minuutin päiväkotiin tai kouluun tehtävän ohjauskäynnin hinnan painoarvo 10 pistettä hintapisteistä.

Laatupisteet:

Lisäkoulutus enintään 17 pistettä laatupisteistä  
Kuvat ja viittomat enintään 5 pistettä laatupisteistä  
Työkokemus enintään 8 pistettä laatupisteistä

## Tarjousten vertailu

Liitteenä 1 on tarjousten hinta- ja laatuvertailu perusteluineen. Tarjoushinnaltaan edullisin tarjous saa 70 vertailupistettä. Muiden tarjousten vertailupisteet lasketaan seuraavasti: Tarjouksen vertailupistemäärä = edullisimman tarjouksen tarjoushinta (X) jaettuna asianomaisen tarjouksen tarjoushinnalla (Y) ja kerrottuna 70 pisteellä. Laskukaava:  $X/Y \times 70$  pistettä.

Laatupisteet lasketaan yhteen ja lisätään hintapisteisiin. Hintapisteet + laatupisteet = kokonaispisteet.

Tarjousten vertailutaulukko on liitteenä nro 1.

## Sopimusten syntyminen, allekirjoittaminen ja päättäminen

Sopimus tehdään aina tarjouksen tehneen palveluntuottajan kanssa, vaikka kilpailutuksessa laadun tekijöinä on käytetty yksittäisten terapeuttien soveltuvuutta.

Sopimus astuu voimaan sen allekirjoittamispäivästä lukien.

Helsingin kaupungin hallintosäännön 26 §:n mukaisesti lautakunnanpäätösten perusteella tehtävät sopimukset allekirjoittaa esittelijä ja varmentaa valmistelija, ellei toimitella toisin päätä.

Esittelijä pitää riittävänä, että sopimuksen allekirjoittaa virastopäällikkö, koska sopimus koskee kahden osaston toimialaan kuuluvaa palvelua. Esittelijä pitää perusteltuna, että myös optiokauden käyttämisestä päättää virastopäällikkö, samoin kuin tarvittaessa sopimuksen irtisanomisesta tai purkamisesta



28.01.2014

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Seija Uskali, hankinta-asiantuntija, puhelin: 310 43848  
seija.uskali(a)hel.fi  
Pertti Heikkilä, kuntoutuksen johtajalääkäri, puhelin: 310 50474  
pertti.heikkila(a)hel.fi  
Aulikki Tervonen, apulaisylilääkäri, puhelin: 310 45907  
aulikki.tervonen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Vertailu\_Liite1
- 2 Tarjouspyyntö\_Liite 2
- 3 Palvelukuvaus\_liite 3
- 4 Sopimusluonnos\_Liite 4

Otteet

**Ote**

Palveluntuottajat

Perhe- ja sosiaalipalvelut

Talous- ja tukipalvelut

Hankintakeskus

**Otteen liitteet**

Esitysteksti  
Muutoksenhaku  
hankintapäätökseen, sosiaali- ja  
terveyslautakunta  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 3  
Liite 4  
Esitysteksti  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 3  
Liite 4  
Esitysteksti  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 3  
Liite 4  
Esitysteksti  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 3  
Liite 4



## § 22

### Laitoshoidon ja poliklinikkapalveluiden suorahankinta

HEL 2013-016016 T 02 08 02 01

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti

- Hyväksyä vammaisten henkilöiden laitoshoidon ja Rinnekodin omille asiakkaille tarkoitettujen kehitysvammapoliklinikkapalveluiden suorahankinnan Rinnekoti-Säätiöltä. Palvelua ostetaan ajalle 1.1.2014-31.12.2017 ja sen kokonaishinnaksi muodostuu enintään 21 500 000 euroa.

- Tehdä Rinnekoti-Säätiön kanssa sopimuksen ajalle 1.1.2014-31.12.2017.

- Että osapuolia sitova sopimus ei synny tämän päätöksen tiedoksiannolla vaan vasta, kun osapuolet ovat allekirjoittaneet sopimuksen. Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti lisäksi, että hankinnasta tehdään päätöksen jälkeen suorahankintailmoitus ja että sopimus Rinnekoti-Säätiön kanssa allekirjoitetaan ainoastaan, jos suorahankintailmoituksesta ei valiteta.

- Samalla sosiaali- ja terveyslautakunta päätti, että hankintasopimuksen allekirjoittaa tilaajan puolesta perhe- ja sosiaalipalvelut -osaston osastopäällikkö. Lisäksi sosiaali- ja terveyslautakunta päätti oikeuttaa perhe- ja sosiaalipalvelut -osaston osastopäällikön päättämään Helsingin kaupungin puolesta sopimuksen irtisanomisesta ja purkamisesta.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Hannele Rahkala, hankinta-asiantuntija, puhelin: 310 43096  
hannele.rahkala(a)hel.fi  
Tuula Poikonen, vammaistyön johtaja, puhelin: 310 43 149  
tuula.poikonen(a)hel.fi

#### Otteet

##### Ote

Perhe- ja sosiaalipalveluiden  
osasto  
Hankinta ja kilpailutus yksikkö  
Rinnekoti-Säätiö

##### Otteen liitteet

Esitysteksti  
Esitysteksti  
Esitysteksti



Oikaisuvaatimusohje, sosiaali- ja  
terveyslautakunta

## Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäne

- Hyväksyä vammaisten henkilöiden laitoshoidon ja Rinnekodin omille asiakkaille tarkoitettujen kehitysvammaopoliklinikkapalveluiden suorahankinnan Rinnekoti-Säätiöltä. Palvelua ostetaan ajalle 1.1.2014-31.12.2017 ja sen kokonaishinnaksi muodostuu enintään 21 500 000 euroa.
- Tehdä Rinnekoti-Säätiön kanssa sopimuksen ajalle 1.1.2014-31.12.2017.
- Että osapuolia sitova sopimus ei synny tämän päätöksen tiedoksiannolla vaan vasta, kun osapuolet ovat allekirjoittaneet sopimuksen. Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäne lisäksi, että hankinnasta tehdään päätöksen jälkeen suorahankintailmoitus ja että sopimus Rinnekoti-Säätiön kanssa allekirjoitetaan ainoastaan, jos suorahankintailmoituksesta ei valiteta.
- Samalla sosiaali- ja terveyslautakunta päättäne, että hankintasopimuksen allekirjoittaa tilaajan puolesta perhe- ja sosiaalipalvelut -osaston osastopäällikkö. Lisäksi sosiaali- ja terveyslautakunta päättäne oikeuttaa perhe- ja sosiaalipalvelut -osaston osastopäällikön päättämään Helsingin kaupungin puolesta sopimuksen irtisanomisesta ja purkamisesta.

## Esittelijä

Hankinnan taustaa

Helsingin kaupungin lisäksi Rinnekoti-Säätiö on alueen ainoa laitoshoidon tälle asiakasryhmälle tarjoava palveluntuottaja. Suorahankinta on perusteltua hankintalain 27 §:n 2:n kohdan perusteella. Sosiaali- ja terveystieteiden ministeriön periaatepäätöksen mukaan kehitysvammaisten laitoshoidon korvataan asumispalveluilla. Markkinoilla ei ole Rinnekodin lisäksi muita laitospalveluntuottajia eikä tavoitteena ole laitoshoidon palvelujen lisääminen.

Hankinnan arvo on enintään 21 500 000 euroa (ilman arvonlisäveroa) koko hankintakaudelta. Tilaaja hankkii palveluja vain tarvitsemansa määrän ja tarvitsemansa ajan. Palvelu on arvonlisäverotonta sosiaalipalvelua. Valitun palveluntuottajan kanssa tehdään nelivuotinen sopimus ajalle 1.1.2014-31.12.2017.





## Sopimusten allekirjoittaminen ja päättäminen

Osapuolia sitova sopimus ei synny tämän päätöksen tiedoksiannolla vaan vasta, kun osapuolet ovat allekirjoittaneet asiasta sopimuksen. Hankintalain 79 §:n mukaan hankintayksikkö julkaisee suoraan hankintailmoituksen HILMA-tietokannassa osoitteessa <http://www.hankintailmoitukset.fi> ennen hankintasopimuksen allekirjoittamista. Tällöin hankintasopimuksen voi allekirjoittaa aikaisintaan 14 päivän kuluessa ilmoituksen julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Helsingin kaupungin hallintosäännön 26 §:n mukaisesti lautakunnan päätösten perusteella tehtävät sopimukset allekirjoittaa esittelijä ja varmentaa valmistelija, ellei toimitella toisin päätä. Esittelijä pitää riittävänä, että sopimuksen allekirjoittaa perhe- ja sosiaalipalvelut - osaston osastopäällikkö.

Mikäli ilmenee tarvetta sopimuksen päättämiseen (irtisanomiseen tai purkamiseen) päätös on tehtävä riittävän nopeasti. Siksi on tarkoituksenmukaista, että myös sopimuksen päättämistä koskeva päätösvalta on perhe- ja sosiaalipalvelut -osaston osastopäälliköllä.

### Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

### Lisätiedot

Hannele Rahkala, hankinta-asiantuntija, puhelin: 310 43096  
hannele.rahkala(a)hel.fi  
Tuula Poikonen, vammaistyön johtaja, puhelin: 310 43 149  
tuula.poikonen(a)hel.fi

## Otteet

### Ote

Perhe- ja sosiaalipalveluiden  
osasto  
Hankinta ja kilpailutus yksikkö  
Rinne koti-Säätiö

### Otteen liitteet

Esitysteksti  
Esitysteksti  
Esitysteksti  
Oikaisuvaatimusohje, sosiaali- ja  
terveyslautakunta



## § 23

### Sosiaalilautakunnan hankintapäätöksen virheen korjaaminen

HEL 2012-006951 T 02 08 02 00

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti hallintolain 50 §:n nojalla korjata sosiaalilautakunnan hankintapäätöksessä 30.10.2012 (§ 359) ja asian oikaisuvaatimusta koskevassa 18.12.2012 (§ 432) päätöksessä Perhekoti Amicus Oy:n käsittelyn kohdalla ilmenneet tulkintavirheet, jotka päätöksen tehneen viranomaisen on korjattava hallintolain 50 §:n 1 momentin nojalla. Virheen korjaamisen ei voida katsoa johtavan asianosaiselle kohtuuttomaan tulokseen.

Korjaus tehdään alkuperäisen päätöksen liitteeseen 3, jossa mainittu Amicus Oy:n tarjous on tarjouskilpailusta suljettu pois syyllä, ettei henkilömitoitus täyty. Pois sulkeminen ja sitä koskeva oikaisuvaatimuksen päätös on perustunut asiakasohjausyksikön virheelliseen tulkintaan henkilömitoituksen riittämättömyydestä siten, että mitoitusta on verrattu yksikön toimintaluvassa mainittuun paikkalukuun, eikä todelliseen paikkalukuun, johon verrattuna mitoitus on riittävä.

Korjattu liite (liite1) korvaa alkuperäisen hankintapäätöksen vastaavan virheen sisältämän liitteen (liite 2). Virheen korjaamisesta tehdään merkintä viranomaisen käytössä olevaan tietojärjestelmään.

Samalla lautakunta totesi, että Perhekoti Amicus Oy sijoittuu puitesopimustoimittajaluettelossa sijalle 16, kokonaisedullisuuspisteiden ollessa 58,6. Virheen korjauksen jälkeen Perhekoti Amicus Oy sijoittuu puitesopimusjärjestyksessä ennen H& J-M Rautianen Oy:tä, Perhekoti Vanha-Juhala Oy:tä ja Peurakoti Oy:tä.

#### Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

#### Lisätiedot

Hannele Rahkala, hankinta-asiantuntija, puhelin: 310 43096  
hannele.rahkala(a)hel.fi  
Harri J. Lehtonen, lakimies, puhelin: 310 42668  
harri.j.lehtonen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Luvanvarainen perhehoito korjattu liite
- 2 Luvanvarainen perhehoito alkuperäinen virheellinen liite



## Otteet

### Ote

Perhe- ja sosiaalipalveluiden osasto  
Talous ja tukipalveluiden osasto  
Asianosaiset

### Otteen liitteet

Esitysteksti  
Esitysteksti  
Esitysteksti  
Hallintovalitus, tavallinen tiedoksianto  
Liite 1  
Liite 2

## Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen hallintolain 50 §:n nojalla korjata sosiaalilautakunnan hankintapäätöksessä 30.10.2012 (§ 359) ja asian oikaisuvaatimusta koskevassa 18.12.2012 (§ 432) päätöksessä Perhekoti Amicus Oy:n käsittelyn kohdalla ilmenneet tulkintavirheet, jotka päätöksen tehneen viranomaisen on korjattava hallintolain 50 §:n 1 momentin nojalla. Virheen korjaamisen ei voida katsoa johtavan asianosaiselle kohtuuttomaan tulokseen.

Korjaus tehdään alkuperäisen päätöksen liitteeseen 3, jossa mainittu Amicus Oy: n tarjous on tarjouskilpailusta suljettu pois syyllä, ettei henkilömitoitus täyty. Pois sulkeminen ja sitä koskeva oikaisuvaatimuksen päätös on perustunut asiakasohjausyksikön virheelliseen tulkintaan henkilömitoituksen riittämättömyydestä siten, että mitoitusta on verrattu yksikön toimintaluvassa mainittuun paikkalukuun, eikä todelliseen paikkalukuun, johon verrattuna mitoitus on riittävä.

Korjattu liite (liite1) korvaa alkuperäisen hankintapäätöksen vastaavan virheen sisältämän liitteen (liite 2). Virheen korjaamisesta tehdään merkintä viranomaisen käytössä olevaan tietojärjestelmään.

Samalla lautakunta toteaa, että Perhekoti Amicus Oy sijoittuu puitesopimustoimittajaluettelossa sijalle 16, kokonaisedullisuuspisteiden ollessa 58,6. Virheen korjauksen jälkeen Perhekoti Amicus Oy sijoittuu puitesopimusjärjestyksessä ennen H& J-M Rautianen Oy:tä, Perhekoti Vanha-Juhala Oy:tä ja Peurakoti Oy:tä.

## Esittelijä

Sosiaalilautakunta teki 30.10.2012 (§ 359) hankintapäätöksen lastensuojelupalveluiden hankinnasta puitejärjestelyinä, jonka kaikki ehdot on vahvistettu. Hankinta koostui seitsemästä eri osahankinnasta, joista osahankinta 3 koski luvanvaraista laitoshoidtoa. Päätös on



lainvoimainen. Päätöksen täytäntöönpanoa koskevat sopimukset on tehty. Perhekoti Amicus Oy suljettiin pois tarjouskilpailusta syyllä, ettei henkilömitoitus täyty. Asianomainen valitti määräajan puitteissa ja sosiaalilautakunta antoi asiasta 18.12.2012 § 432 hylkäävän päätöksen ja katsoi, ettei oikaisuvaatimuksen perustelu anna aihetta hankintapäätöksen oikaisuun. Myös oikaisupäätös perustui henkilömitoituksen virheelliseen tulkintaan.

Myöhemmin on käynyt ilmi, että henkilömitoituksen tulkinta on ollut virheellinen ja päätös tulee korjata hallintolain 50 §:n mukaan, koska aiemmat päätökset ovat olleet virheellisiä.

Hankintapäätöstä ei voida enää oikaista julkisista hankinnoista annetun lain 80 §:n tarkoittamana hankintayksikön tekemänä itseoikaisuna, koska päätöksen tekemisestä on kulunut enemmän kuin 60 päivää. Päätöksessä oleva selvä virhe on kuitenkin hallintolain mukaan korjattava: Hallintolain 50 §:n mukaan viranomaisen voi poistaa virheellisen päätöksen tai ratkaista asian uudelleen. Virheen korjaamisesta on tehtävä merkintä alkuperäisen päätöksen taltiokappaleeseen tai viranomaisen käytössä olevaan tietojärjestelmään.

HL 52 §:n mukaan viranomaisen käsittelee korjaamisasian omasta aloitteestaan. Korjausaloite on tehtävä viiden vuoden kuluessa päätöksen tekemisestä.

Alkuperäisen hankintapäätöksen liitteessä 3 on asiavirhe. Korjaaminen vaikuttaa kolmen viimeisenä palveluntuottajana olleen järjestykseen siten, että Perhekoti Amicus Oy sijoittuu järjestyksessä ennen H& J-M Rautianen Oy:tä, Perhekoti Vanha-Juhala Oy:tä ja Peurakoti Oy:tä. Asianomaisille yrityksille on annettu asiassa kuulemismahdollisuus ja he ovat ilmoittaneet etteivät he vastusta virheen korjaamista. Ilmenneen virheen korjaamista koskevaan menettelyyn on ryhdytty viranomaisen omasta aloitteesta.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Hannele Rahkala, hankinta-asiantuntija, puhelin: 310 43096  
hannele.rahkala(a)hel.fi  
Harri J. Lehtonen, lakimies, puhelin: 310 42668  
harri.j.lehtonen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Luvanvarainen perhehoito korjattu liite
- 2 Luvanvarainen perhehoito alkuperäinen virheellinen liite



## Otteet

### Ote

Perhe- ja sosiaalipalveluiden osasto  
Talous ja tukipalveluiden osasto  
Asianosaiset

### Otteen liitteet

Esitysteksti  
Esitysteksti  
Esitysteksti  
Hallintovalitus, tavallinen tiedoksianto  
Liite 1  
Liite 2

## Päätöshistoria

Sosiaali- ja terveyslautakunta 26.02.2013 § 29

HEL 2012-006951 T 02 08 02 00

### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti hallintolain 51 §:n nojalla korjata sosiaalilautakunnan hankintapäätöksessä 30.10.2012 (§ 359) ilmenneen laskuvirheen, joka päätöksen tehneen viranomaisen on korjattava hallintolain 51 §:n 1 momentin nojalla. Virheen korjaamisen ei voida katsoa johtavan asianosaiselle kohtuuttomaan tulokseen.

Korjaus tehdään päätöksen liitteeseen 2, jossa mainittu perustasoisen palvelun hinnan 75 prosentin painotus korvataan 15 painotuksella ja vankan tuen palvelulle annettu 15 prosentin painotus korvataan 75 prosentin painotuksella, kuten asiaa koskeneessa tarjouspyynnössä oli ilmoitettu. Vertailun tulos lasketaan tämän jälkeen uudelleen ja tarjoajien etusijajärjestystä päivitetään tämän mukaisesti.

Korjattu liite (liite 1) korvaa alkuperäisen hankintapäätöksen vastaavan, virheen sisältävän liitteen (liite 2). Kirjoitusvirheen korjaamisesta tehdään merkintä viranomaisen käytössä olevaan tietojärjestelmään.

Uusi edullisuusjärjestys on: Helsingin Diakonissalaitoksen säätiö, Care Component Oy, Perhehoitokumppanit Suomessa Oy, Mediverkko Lasten ja Nuorten Palvelut Oy, SOS- Lapsikylät ry, MerTer Oy, SOS PRO Oy ja Pelastakaa Lapset ry.

### Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

### Lisätiedot

Seija Uskali, hankinta-asiantuntija, puhelin: 310 43848

### Postiosoite

PL 6000  
00099 Helsingin kaupunki  
sosiaalijaterveys@hel.fi

### Käyntiosoite

Toinen linja 4 A  
Helsinki 00530  
www.hel.fi/sote

### Puhelin

+358 9 310 5015

### Faksi

+358 9 310 42504

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

F11880001200052430

### Alvno

F102012566



28.01.2014

seija.uskali(a)hel.fi

Sosiaalilautakunta 30.10.2012 § 359

HEL 2012-006951 T 02 08 02 00

Päätös

Sosiaalilautakunta päätti käydyn tarjouskilpailun tuloksena

- todeta, että tarjouskilpailussa saatiin 194 palveluntuottajalta yhteensä 417 tarjousta, jotka kaikki ovat saapuneet asetettuun määräaikaan mennessä.

- sulkea tarjouskilpailun ulkopuolelle liitteissä 1-6 mainituin tarkemmin perusteluin 12 seuraavaa tarjoajaa, koska ne eivät täydy tarjouspyynnössä tarjoajille asetettuja edellytyksiä:

Ryhmästä 3, Luvanvarainen perhehoito:

Perhekoti Amicus Oy  
Perhekoti Juolukka Oy  
Perhekoti Kuutinpesä Oy  
Perhekoti Lähde Ky.

Ryhmästä 4, Laitoshoito

Järvikunnassaatiö, Lapinjärven Lastentalo  
Kastarin Pienryhmäkodit Oy,  
Ryhmäkoti Helminraitti Oy  
Kumpuniitty Oy Lastenkoti Ketoniitty, Lastenkoti Kumpuniitty,  
Asumisharjoitteluyksikkö Harjuniitty, Lastenkoti Metsäniitty,  
Saalinki Oy Perhekuntoutuskoti Arianne  
Satulintu Oy Pienryhmäkoti Satulinna.

Ryhmästä 5, Vaativa laitoshoido

Kumpuniitty Oy, Erytisyksikkö Aroniitty.

Ryhmästä 6, Koulukotihoito

Koulukoti Pohjola, Perhekoti Ainola.

- hylätä liitteissä 1-6 mainituin tarkemmin perusteluin tarjouspyyntöä vastaamattomina seuraavat 13 tarjousta:

Ryhmästä 1, Perhekuntoutus:

Perhekuntoutuskeskus Kepilä Oy



Ryhmästä 3, Luvanvarainen perhehoito:

Perhekoti Markankolo Oy  
Perhekoti Nummenlinna Oy  
Perhekoti Palmu Oy  
Perhekoti Tiipukka Oy  
Socium Oy, Pienryhmäkoti Kilpikallio

Ryhmästä 4, Laitoshoito

Lastensuojelulaitos Merituuli Oy  
Mehiläinen Oy, Lehtosara, Ryhmäkoti Männistö  
Pienryhmäkoti Mirits Oy  
Sosfix Oy

Ryhmästä 5, Vaativa laitoshoidto

Keltaisen Kartanon Kuntoutus Oy  
Kriisi- ja nuorisokoti Vanamo Oy  
Nuorten Ystävät Oy, Villa Aura.

- keskeyttää tarjouskilpailun jälkihuollon tuetun asumisen osalta, koska tarjouspyynnössä oli kyseisen palvelun määrittelyssä puutteita.

- kilpailuttaa jälkihuollon tuetun asumisen palvelut uudelleen.

Sosiaalilautakunta päätti valita puitesopimustuottajiksi sopimuskaudelle 1.1.2013 – 31.12.2016 tarjousten perusteella seuraavat palveluntuottajat, joiden tarjoamat palvelut arvonlisäverottomine hintoineen ilmenevät palvelumuotokohtaisesti liitteissä 1–6.

Valitut palveluntuottajat

Aarnihoiva Oy  
A-Klinikkasäätiö  
Ammatillinen Perhekoti Hennalin Oy  
Arenti Finland Oy  
Care Component Oy  
CTM Oy Sosiaali- ja terveyspalvelut  
Desiker-Aurinkomäki Oy  
Elmerikoti Oy  
Erpekon Oy / Siikajoen Nuorisokoti



Etelä-Suomen Sijaishoitopalvelut ESSI Oy  
Fridkullan Perhekoti Ky  
Haapalan Perhekoti Oy  
Helsingin Diakonissalaitoksen säätiö  
Helsingin ensikoti ry  
Helsingin seurakuntayhtymä, Lehtisaaren nuorisokoti  
Helsinkimissio ry  
Himaharju Oy  
H & J-M Rautiainen Oy  
Jokirannantien ryhmäkoti Oy  
Jokivarren pienryhmäkoti Oy  
Jyväskylän Hoitokoti Ankkuri Oy  
Jyväskylän Lastensuojelu Palvelut Oy  
Jyvässeudun perhekodit Oy  
Kainuun Hoivataito Oy  
Kalliolan Setlementti / Kalliolan kannatusyhdistys  
Karskogin perhekoti Oy  
Keski-Uudenmaan Perheasema Purje Oy  
Kiviranta Kodit Oy  
KS-Hoivapalvelut Oy  
Kuntoutuskoti Kasvun Portaat Oy  
Kuntoutumiskoti Raussilan Risteys Oy  
Kymen Nuorten Asema Oy  
Lagmansgården / Valtion koulukoti  
Lamujoen perhekodit Oy  
Lappeen Ryhmäkodit Oy





28.01.2014

Sotep/6

---

LapsiperhePalvelu Stark Oy  
Lastensuojelulaitos Ravani Oy  
Lastensuojelulaitos Lämminsyli Oy  
Lastensuojelupalvelut Väylä Oy  
Lastensuojeluyksikkö Pihakoivu Ky  
Lehmuskolo Oy  
Lilja Kodit Oy  
Limingan Koulutuskeskus  
Loimaan Kotipesä Oy  
Lovena Oy  
Lukkarinoja Oy  
Löfsta Oy  
Mainio Vire-konserni Oy  
Mannerheimin Lastensuojeluliiton Helsingin yhdistys ry  
Mansikkapuisto Oy  
Matti & Maija –koti  
Matula Oy  
Mediverkko Lasten ja Nuorten Palvelut Oy  
Mehiläinen Oy  
Meppi Oy  
MerTer Oy  
Mervi Jaako Oy  
Metsäkulman perhepalvelut oy  
Modus Vivendi Oy  
Muutoskantti Oy  
Normikoti Oy



28.01.2014

Sotep/6

Numinor House Oy / Vihreä Joki  
Nuoriskoti Nummela Oy  
Nuorisokoti Nummela Uusimaa Oy  
Nuorisokoti Valokki Oy  
Nuorisopsykiatrinen asumiskoti Puro Oy  
Nuorten ryhmäkoti Kompassi Oy  
Nuorten Tukikoti Verso Oy  
Nuorten Ystävät –palvelut Oy  
Nuorten Ystävät ry, Koulukoti Pohjola  
Nurmipirtti Ky  
Oiva Riihi Oy  
Oulujoen perhekoti Oy  
Onnentupa Oy:n perhekodit  
Paasikiven Nuorisokylän Säätiö  
Palonahon perhekoti Ay  
Parikanniemi Säätiö  
Pelastakaa Lapset Ry  
PerhehoitoKumppanit Suomessa Oy  
Perhekoti Ankkuri Oy  
Perhekoti Aurinkopiha Oy  
Perhekoti Fanni Oy  
Perhekoti Herttuan Villa Oy  
Perhekoti Joikula Oy  
Perhekoti Kuutti Oy  
Perhekoti Muuttolintu Oy  
Perhekoti Nuutti Ay



28.01.2014

Sotep/6

Perhekoti Sininiitty Oy  
Perhekoti Vanha-Juhala Oy  
Perhekoti Vanha Mylly Ay  
Perhekotiyhteisö Oljenkorsi Oy  
Perhekuntoutuskeskus Lauste Ry  
Perheryhmäkoti Aurinkomäki  
Peurakoti Oy  
Pienryhmäkoti Eppu Oy  
Pienryhmäkoti Helmiina Oy / Medivida Oy  
Pienryhmäkoti Otso Oy  
Pienryhmäkoti Pihla Oy  
Pienryhmäkoti Puolenhehtaarin Metsä Oy  
Pienryhmäkoti Venla Oy  
Pienryhmäkoti Wilma Oy  
Puistonmäen Tukikoti Oy  
Romano Missio ry  
Ryhmäkoti Aarrearkku Ay  
Ryhmäkoti Luotsi Oy  
Ryhmäkoti Tinttaralla Oy  
Saimaan Perhepalvelut Oy  
Salon perhetukikeskus Oy  
Sastamalan Sijaishuoltopalvelut Oy  
Sinofera Oy  
Sipilän Varakoti Oy  
SOS PRO Oy  
SOS-Lapsikylä ry



Sosiaalipalvelut Saraste Oy  
Suvrinteen Perhekoti Oy  
Takamaan kasvu Oy  
Tasalapa Oy  
Temakodit Oy  
Terapeuttinen hoito- ja kasvuyksikkö La casa gialla Oy  
Tuikkula Oy  
Valtion Koulukodit / Harvialan koulukoti  
Valtion Koulukodit / Kasvun yhteisöt  
Valtion Koulukodit / Sippolan Koulukoti  
Valtion Koulukodit / Vuorelan Koulukoti  
Vanhakallion perhekoti Oy  
Viikari-koti Oy  
Väinö-Kaarina Koti Oy  
Yhteiset Lapsemme ry

#### Valitut palvelut

Palvelumuoto 1, lastensuojelun ympärivuorokautinen perhekuntoutus:  
4 palveluyksikköä, liitteen 1 mukaisesti.

Palvelumuoto 2, toimeksiantosuhteisen perhehoidon tukipalvelut:  
9 palveluyksikköä, liitteen 2 mukaisesti.

Palvelumuoto 3, lastensuojelun luvanvarainen perhehoito:  
37 palveluyksikköä, liitteen 3 mukaisesti.

Palvelumuoto 4, laitoshoido:  
71 palveluyksikköä, liitteen 4 mukaisesti.

Palvelumuoto 5, vaativa laitoshoido:  
76 palveluyksikköä, liitteen 5 mukaisesti.

Palvelumuoto 6, koulukotihoito:  
8 palveluyksikköä, liitteen 6 mukaisesti.



Palvelumuoto 7, jälkihuollon tuettu asuminen:  
Tarjouskilpailu keskeytetty, tarjoukset lueteltu liitteessä 7.

- tehdä valittujen tarjoajien kanssa puitesopimukset ajalle  
1.1.2013–31.12.2016 tarjousten mukaisilla arvonlisäverottomilla  
hinnoilla ehdolla, että palveluntuottajat esittävät ennen sopimuksen  
allekirjoittamista selvityksen tarjouspyynnön vaatimusten täyttymisestä.

Samalla sosiaalilautakunta päätti, että hankintasopimukset valittujen  
palveluntuottajien kanssa allekirjoittaa tilaajan puolesta vuoden 2012  
aikana perhepalvelujohtaja ja sen jälkeen perhepalveluista vastaava  
osastopäällikkö ja että mahdollisesta option käytöstä päättää  
virastopäällikkö.

Hankinnan arvo koko sopimuskaudelta on noin 120–160 miljoonaa  
euroa. Palvelu on arvonlisäverotonta sosiaalipalvelua.

29.05.2012 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

sosiaalijohtaja  
Paavo Voutilainen

Lisätiedot

Seija Uskali, hankinta-asiantuntija, puhelin: 310 43848  
seija.uskali(a)hel.fi

Juha Jokinen, asiakasohjauksen päällikkö, puhelin: 310 46889  
juha.jokinen(a)hel.fi



28.01.2014

Sotep/7

## § 24

### Psykiatria- ja päihdepalvelujen johtajan avoimen viran määräaikaisen hoitajan nimeäminen

HEL 2014-000580 T 01 01 01 01

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti määrätä psykiatria- ja päihdehuollon erityispalvelujen päällikkö, erikoislääkäri Leea Muhosen psykiatria- ja päihdepalvelujen johtajan avoimen viran (vakanssi 032599) määräaikaiseksi hoitajaksi ajalle 1.3.2014 lukien 6 507,90 euron tehtäväkohtaisin palkkaeduin, kunnes virkaan vakinaisesti valittava henkilö ryhtyy virkaa hoitamaan, kuitenkin kauintaan 31.7.2014 saakka.

#### Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

#### Lisätiedot

Hannu Juvonen, osastopäällikkö, puhelin: 310 52481  
hannu.juvonen(a)hel.fi

#### Otteet

**Ote**  
Asianomainen  
Talpa palveluvastaava  
Henkilöstöasiantuntija

#### Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäne määrätä psykiatria- ja päihdehuollon erityispalvelujen päällikkö, erikoislääkäri Leea Muhosen psykiatria- ja päihdepalvelujen johtajan avoimen viran (vakanssi 032599) määräaikaiseksi hoitajaksi ajalle 1.3.2014 lukien 6 507,90 euron tehtäväkohtaisin palkkaeduin, kunnes virkaan vakinaisesti valittava henkilö ryhtyy virkaa hoitamaan, kuitenkin kauintaan 31.7.2014 saakka.

#### Esittelijä

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti 17.12.2013 myöntää lääketieteen tohtori Tuula Saarelalle eron psykiatria- ja päihdepalvelujen johtajan virasta 1.3.2014 alkaen. Samalla sosiaali- ja terveyslautakunta päätti julistaa psykiatria- ja päihdepalvelujen johtajan viran (vakanssinumero 032599) haettavaksi. Lisäksi sosiaali- ja terveyslautakunta päätti, että



28.01.2014

Sotep/7

---

viran kelpoisuusehtona on tehtävään soveltuva tiedekorkeakoulussa suoritettu ylempi korkeakoulututkinto sekä riittävä johtamistaito ja alan johtamiskokemus.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Hannu Juvonen, osastopäällikkö, puhelin: 310 52481  
hannu.juvonen(a)hel.fi

**Otteet**

**Ote**  
Asianomainen  
Talpa palveluvastaava  
Henkilöstöasiantuntija



28.01.2014

Sotep/8

## § 25

### Sosiaali- ja terveyslautakunnan ja sen jaostojen jäsenten osallistuminen konsensuskokoukseen

HEL 2014-000290 T 00 00 02

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti oikeuttaa seuraavat sosiaali- ja terveyslautakunnan ja sen jaostojen jäsenet ja varajäsenet osallistumaan 3.-5.2.2014 Espoon Hanasaassa järjestettävään konsensuskokous -seminaariin.

Sosiaali- ja terveyslautakunta:

Sirpa Asko-Seljavaara, jäsen

Ensimmäinen jaosto:

Toinen jaosto:

Kolmas jaosto:

Lisäksi sosiaali- ja terveyslautakunta päätti oikeuttaa sosiaali- ja terveystoimen maksamaan osallistumisesta aiheutuvat osallistumismaksut sekä kunnallisen yleisen virka- ja työehtosopimuksen mukaiset matkakulut ja päivärahat.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Joni Komulainen, lakimies, puhelin: 310 69068  
joni.komulainen(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Ohjelma ja hinnasto

#### Otteet

**Ote**  
Asianomainen

#### Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen oikeuttaa seuraavat sosiaali- ja terveyslautakunnan ja sen jaostojen jäsenet ja varajäsenet





osallistumaan 3.-5.2.2014 Espoon Hanasaassa järjestettävään konsensuskokous -seminaariin.

Sosiaali- ja terveyslautakunta:

Sirpa Asko-Seljavaara, jäsen

Ensimmäinen jaosto:

Toinen jaosto:

Kolmas jaosto:

Lisäksi sosiaali- ja terveyslautakunta päätti oikeuttaa sosiaali- ja terveysviraston maksamaan osallistumisesta aiheutuvat osallistumismaksut sekä kunnallisen yleisen virka- ja työehtosopimuksen mukaiset matkakulut ja päivärahat.

## Esittelijä

Sosiaali- ja terveyslautakunnalla on toimivalta päättää jäsentensä ja jaostojensa jäsenten osallistumisesta kotimaisiin koulutustilaisuuksiin.

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti 9.4.2013, 87 §, että sosiaali- ja terveyslautakunnan ja sen jaostojen varsinainen jäsen saa osallistua sosiaali- ja terveyslautakuntaa sekä jaostoja hyödyttävään kotimaiseen maksulliseen tapahtumaan pääsääntöisesti kaksi kertaa vuodessa ja varajäsen pääsääntöisesti kerran vuodessa riippumatta siitä, osallistuuko varsinainen jäsen vai ei.

Virastopäällikkö esittää, että lautakunta päättää jäsentensä ja jaostojensa jäsenten osallistumisesta konsensuskokous -seminaariin ja että kustannukset maksetaan sosiaali- ja terveysviraston käytettävissä olevista varoista.

Suomalainen Lääkäriseura Duodecim sekä Suomen Akatemia järjestävät 3.-5.2.2014 Hanasaassa Espoossa Konsensuskokouksen, jonka aiheena on vanhuuskuolema.

Tapahtuman ohjelma ja hinnasto ovat esityslistan tämän asian liitteinä.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Joni Komulainen, lakimies, puhelin: 310 69068  
joni.komulainen(a)hel.fi

## Liitteet

**Postiosoite**  
PL 6000  
00099 Helsingin kaupunki  
sosiaalijaterveys@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Toinen linja 4 A  
Helsinki 00530  
www.hel.fi/sote

**Puhelin**  
+358 9 310 5015  
**Faksi**  
+358 9 310 42504

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
FI1880001200052430  
**Alvno**  
FI02012566



28.01.2014

Sotep/8

---

1 Ohjelma ja hinnasto

**Otteet**

**Ote**  
Asianomainen

**Tiedoksi**

Talpa  
Lakipalvelut



## § 26

### Sosiaali- ja terveyslautakunnan lausunto valtuustoaloitteesta koskien työllisyyspykälää Helsingin kaupungin hankinnoissa

HEL 2013-014517 T 00 00 03

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

”Valtuustoaloitteessa esitetään, että Helsingin kaupunki ottaa työllistämisyksikön käyttöön kaikissa soveltuvissa kaupungin hankinnoissa. Esityksen mukaan käyttönotossa voidaan edetä vaiheittain aloittamalla kokeilu valituissa virastoissa kuten esimerkiksi sosiaali- ja terveystoimistossa.

Aloitteessa käytetään esimerkkinä Haagin kaupunkia. Kaikissa Haagin tekemissä yli 200.000 euron palvelu- ja urakkahankinnoissa sovelletaan työllistämisehtoa. Valtuustoaloitteessa todetaan, että työllisyyspykälällä on merkitystä, kun sitä käytetään laajasti ja esitetään, että Helsingin kaupunki ottaa työllisyyspykälän käyttöön kaikissa soveltuvissa kaupungin hankinnoissa.

Hankintalain tavoitteena on muun muassa tehostaa julkisten varojen käyttöä ja edistää laadukkaita hankintoja. Sosiaalisten näkökohtien huomioiminen tarkoittaa, että hankinnan vaikutukset nähdään laajemmin. Sosiaalisesti kestävä hankinta voivat tuoda säästöjä silloin, kun hankinnassa huomioidaan myös yhteiskunnalliset hyödyt. Kaupungin hankintastrategiassa todetaan, että Helsinki pyrkii huomioimaan hankinnoissaan sosiaalisen vastuun.

Sosiaali- ja terveystoimisto on kokeillut työllistämisyksikön kehitysvammaisten ja autismlähtöisten asiakkaiden asumispalveluja koskevassa kilpailutuksessa syksyllä 2013. Tarjousvertailuun sai lisäpisteitä, jos tarjoaja sitoutui työllistämään vajaakuntoisia tai pitkäaikaistyöttömiä yhteensä vähintään 14 viikkotuntia. Koska sopimuksia ollaan vasta solmimassa, käytännön kokemusta asiasta ei ole.

Sosiaali- ja terveyslautakunta toteaa, että ne kilpailutukset, joissa työllistämisyksikön käytetään, tulee valita tarkkaan. Sosiaali- ja terveystoimisto voi jatkaa työllistämisyksikön kokeilua siihen soveltuvissa hankinnoissa. Viraston toiminnalliset yksiköt laativat ostettavan palvelun kuvaukset ja määrittelevät hankinnan. Toiminnalliset yksiköt tekevät myös lopullisen päätöksen siitä, mihin



kilpailutuksiin työllistämispäykälä soveltuu. Tarjoajien näkökanta tulee myös huomioida. Asiasta tulee keskustella tarjoajien kanssa käytävissä teknisessä vuoropuhelussa kunkin kilpailutuksen yhteydessä, jotta varmistetaan, että asetettavat kriteerit eivät estä tarjousten saamista. Sosiaalisiin näkökohtiin liittyvät kriteerit tulee muun muassa laatia niin, että ne eivät aiheuta kohtuutonta räsitusia pienille tai keskisuurille yrityksille.

Sosiaali- ja terveyslautakunta pitää tärkeänä, että kaikki kaupungin virastot ja laitokset toteuttavat työllistämisperiaatetta hankinnoissaan."

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Erja Snellman, hankintapäällikkö, puhelin: 310 74402  
erja.snellman(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuustoaloite

Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäne antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

"Valtuustoaloitteessa esitetään, että Helsingin kaupunki ottaa työllistämispäykälän käyttöön kaikissa soveltuissa kaupungin hankinnoissa. Esityksen mukaan käyttöönottossa voidaan edetä vaiheittain aloittamalla kokeilu valituissa virastoissa kuten esimerkiksi sosiaali- ja terveysvirastossa.

Aloitteessa käytetään esimerkkinä Haagin kaupunkia. Kaikissa Haagin tekemissä yli 200.000 euron palvelu- ja urakkahankinnoissa sovelletaan työllistämisehtoa. Valtuustoaloitteessa todetaan, että työllisyyspäykälällä on merkitystä, kun sitä käytetään laajasti ja esitetään, että Helsingin kaupunki ottaa työllisyyspäykälän käyttöön kaikissa soveltuissa kaupungin hankinnoissa.

Hankintalain tavoitteena on muun muassa tehostaa julkisten varojen käyttöä ja edistää laadukkaita hankintoja. Sosiaalisten näkökohtien huomioiminen tarkoittaa, että hankinnan vaikutukset nähdään laajemmin. Sosiaalisesti kestävät hankinnat voivat tuoda säästöjä silloin, kun hankinnassa huomioidaan myös yhteiskunnalliset hyödyt. Kaupungin hankintastrategiassa todetaan, että Helsinki pyrkii huomioimaan hankinnoissaan sosiaalisen vastuun.



Sosiaali- ja terveystyö on kokeillut työllistämisykälää kehitysvammaisten ja autismläkirjon asiakkaiden asumispalveluja koskevassa kilpailutuksessa syksyllä 2013. Tarjousvertailuun sai lisäpisteitä, jos tarjoaja sitoutui työllistämään vajaakuntoisia tai pitkäaikaistyöttömiä yhteensä vähintään 14 viikkotuntia. Koska sopimuksia ollaan vasta solmimassa, käytännön kokemusta asiasta ei ole.

Sosiaali- ja terveyslautakunta toteaa, että ne kilpailutukset, joissa työllistämisykälää käytetään, tulee valita tarkkaan. Sosiaali- ja terveystyö voi jatkaa työllistämisykälän kokeilua siihen soveltuvissa hankinnoissa. Työryöön toiminnalliset yksiköt laativat ostettavan palvelun kuvaukset ja määrittelevät hankinnan. Toiminnalliset yksiköt tekevät myös lopullisen päätöksen siitä, mihin kilpailutuksiin työllistämisykälä soveltuu. Tarjoajien näkökanta tulee myös huomioida. Asiasta tulee keskustella tarjoajien kanssa käytävässä teknisessä vuoropuhelussa kunkin kilpailutuksen yhteydessä, jotta varmistetaan, että asetettavat kriteerit eivät estä tarjousten saamista. Sosiaalisiin näkökohtiin liittyvät kriteerit tulee muun muassa laatia niin, että ne eivät aiheuta kohtuutonta rasitusta pienille tai keskisuurille yrityksille."

Sosiaali- ja terveyslautakunta pitää tärkeänä, että kaikki kaupungin työryöt ja laitokset toteuttavat työllistämisperiaatetta hankinnoissaan.

## Esittelijä

Valtuutettu Pilvi Torsti on 13.11.2013 tehnyt esityksen liitteenä olevan valtuustoaloitteen työllistämisykälästä Helsingin kaupungin hankintoihin.

Sosiaali- ja terveyslautakunnan lausuntoa pyydetään 7.3.2014 mennessä erityisesti aloitteessa esitettyyn vaiheittaiseen aloittamiseen ja kokeiluun osallistumiseen liittyen.

## Esittelijä

työryöön päällikkö  
Matti Toivola

## Lisätiedot

Erja Snellman, hankintapäällikkö, puhelin: 310 74402  
erja.snellman(a)hel.fi

## Liitteet

1 Valtuustoaloite



28.01.2014

Sotep/10  
Salassa pidettävä  
JulkL 24 § 1 mom 25 k.

---

**§ 27**

**Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 25 k.)**



28.01.2014

Sotep/11  
Salassa pidettävä  
JulkL 24 § 1 mom 25 k.

---

**§ 28**

**Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 25 k.)**



28.01.2014

Sotep/12

## § 29

### Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten alla mainittuina päivinä tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Ensimmäinen jaosto 1/16.1.2014

Toinen jaosto 1/16.1.2014

Terveys- ja päihdepalvelut

Osastopäällikkö 5/23.1.2014

5 § Tehtävälisän käyttö erikoislääkärivajeen perusteella

6 § Etelän psykiatria- ja päihdekeskuksen päiväsairaalan lyhytaikainen sulkeminen

7 § Vallilan terveysaseman väliaikainen sulkeminen

Osastopäällikkö 6/24.1.2014

8 § Etelän terveysasemien johtavan ylilääkärin viran täyttäminen

Sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelut

Osastopäällikkö 2/20.1.2014

5 § Helsingin Alzheimer-yhdistys ry:n muistineuvolan ostopalvelusopimus vuodelle 2014

Osastopäällikkö 3/23.1.2014

6 § Sosiaali- ja terveysviraston aikuisten toimintaterapiapalveluiden hankinta

7 § Päätös tutkimuslupaan HEL 2014-000351

Talous- ja tukipalvelut

Osastopäällikkö 5/21.1.2014





18 § Vahinkoilmoitus lukon uudelleen sarjoituksesta aiheutuneista kustannuksista, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

19 § Erhepykälä

20 § Vahinkoilmoitus ja korvaushakemus hukkaan menneestä hiustenpesuaineesta, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

21 § Vahingonkorvausvaatimus rikkoutuneista silmälaseista, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

22 § Vahingonkorvausvaatimus kotihoidon kadottamasta avaimesta, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

23 § Vahinkoilmoitus ja korvausvaatimus turhaan ostetusta rokotteesta, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

24 § Vahinkoilmoitus ja korvaushakemus viivästyneestä taksimatkasta aiheutuneista kustannuksista, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

25 § Vaatimus ambulanssikäynnistä esitetyn laskun korvaamisesta, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

26 § Vahingonkorvausvaatimus rikkoutuneesta hammasproteesista, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

27 § Vahingonkorvausvaatimus vahingoittuneesta puhelimesta, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

Osastopäällikkö 6/24.1.2014

28 § Vaatimus malarialääkkeen hinnan korvaamisesta, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

29 § Vaatimus matkakustannusten korvaamisesta, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

30 § Vahingonkorvausvaatimus Tervalammen kartanon kuntoutuskeskuksesta kadonneesta kannettavasta tietokoneesta, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

31 § Vahingonkorvausvaatimus kotihoidon virheellisestä menettelystä asiakkaan lääkkeiden annosjakelun yhteydessä, Salassa pidettävä



JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

32 § Vahingonkorvausvaatimus virheellisestä menettelystä asiakkaan lääkkeiden annosjakelun yhteydessä, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

33 § Vahingonkorvausvaatimus virheellisestä menettelystä asiakkaan lääkityksessä, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

34 § Vahingonkorvausvaatimus kotihoidon kadottamasta avaimesta, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

35 § Vahingonkorvausvaatimus virheellisestä menettelystä asiakkaan lääkityksessä, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

36 § Vahingonkorvaushakemus kadonneista terveyskengistä, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

37 § Vahingonkorvausvaatimus kotihoidon kadottamasta avaimesta, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

38 § Vahinkoilmoitus kotihoidon tekemästä virheellisestä ruokatilauksesta, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

39 § Asiakasmaksun korvausvaatimus, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

40 § Vahingonkorvausvaatimus hoitotarvikkeista ja hammasproteesien uudelleen teettämisestä aiheutuneista kustannuksista, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

41 § Vahingonkorvausvaatimus kotihoidon kadottamasta avaimesta, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

42 § Vahingonkorvausvaatimus vahingoittuneesta tuolista, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

43 § Vahingonkorvausvaatimus virheellisestä menettelystä asiakkaan lääkkeiden annosjakelun keskeytyksessä, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

44 § Vahingonkorvausvaatimus kadonneista silmälasista, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

Pöytäkirjanote ao. viranhaltijoille.



Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Harri J. Lehtonen, lakimies, puhelin: 310 42668  
harri.j.lehtonen(a)hel.fi

**Päätösehdotus**

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen, ettei se ota seuraavien viranomaisten alla mainittuina päivinä tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Ensimmäinen jaosto 1/16.1.2014

Toinen jaosto 1/16.1.2014

Terveys- ja päihdepalvelut

Osastopäällikkö 5/23.1.2014

5 § Tehtävälisän käyttö erikoislääkärivajeen perusteella

6 § Etelän psykiatria- ja päihdekeskuksen päiväsairaalan lyhytaikainen sulkeminen

7 § Vallilan terveysaseman väliaikainen sulkeminen

Osastopäällikkö 6/24.1.2014

8 § Etelän terveysasemien johtavan ylilääkärin viran täyttäminen

Sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelut

Osastopäällikkö 2/20.1.2014

5 § Helsingin Alzheimer-yhdistys ry:n muistineuvolan ostopalvelusopimus vuodelle 2014

Osastopäällikkö 3/23.1.2014

6 § Sosiaali- ja terveysviraston aikuisten toimintateriapalveluiden hankinta

7 § Päätös tutkimuslupa HEL 2014-000351



---

Talous- ja tukipalvelut

Osastopäällikkö 5/21.1.2014

18 § Vahinkoilmoitus lukon uudelleen sarjoituksesta aiheutuneista kustannuksista, Salassa pidettävä JulkL 24 § 1 mom 25 kohta

19 § Erhepykälä

20 § Vahinkoilmoitus ja korvaushakemus hukkaan menneestä hiustenpesuaineesta, Salassa pidettävä JulkL 24 § 1 mom 25 kohta

21 § Vahingonkorvausvaatimus rikkoutuneista silmälaseista, Salassa pidettävä JulkL 24 § 1 mom 25 kohta

22 § Vahingonkorvausvaatimus kotihoidon kadottamasta avaimesta, Salassa pidettävä JulkL 24 § 1 mom 25 kohta

23 § Vahinkoilmoitus ja korvausvaatimus turhaan ostetusta rokotteesta, Salassa pidettävä JulkL 24 § 1 mom 25 kohta

24 § Vahinkoilmoitus ja korvaushakemus viivästyneestä taksimatkasta aiheutuneista kustannuksista, Salassa pidettävä JulkL 24 § 1 mom 25 kohta

25 § Vaatimus ambulanssikäynnistä esitetyn laskun korvaamisesta, Salassa pidettävä JulkL 24 § 1 mom 25 kohta

26 § Vahingonkorvausvaatimus rikkoutuneesta hammasproteesista, Salassa pidettävä JulkL 24 § 1 mom 25 kohta

27 § Vahingonkorvausvaatimus vahingoittuneesta puhelimesta, Salassa pidettävä JulkL 24 § 1 mom 25 kohta

Osastopäällikkö 6/24.1.2014

28 § Vaatimus malarialääkkeen hinnan korvaamisesta, Salassa pidettävä JulkL 24 § 1 mom 25 kohta

29 § Vaatimus matkakustannusten korvaamisesta, Salassa pidettävä JulkL 24 § 1 mom 25 kohta

30 § Vahingonkorvausvaatimus Tervalammen kartanon kuntoutuskeskuksesta kadonneesta kannettavasta tietokoneesta, Salassa pidettävä JulkL 24 § 1 mom 25 kohta



31 § Vahingonkorvausvaatimus kotihoidon virheellisestä menettelystä asiakkaan lääkkeiden annosjakelun yhteydessä, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

32 § Vahingonkorvausvaatimus virheellisestä menettelystä asiakkaan lääkkeiden annosjakelun yhteydessä, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

33 § Vahingonkorvausvaatimus virheellisestä menettelystä asiakkaan lääkityksessä, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

34 § Vahingonkorvausvaatimus kotihoidon kadottamasta avaimesta, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

35 § Vahingonkorvausvaatimus virheellisestä menettelystä asiakkaan lääkityksessä, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

36 § Vahingonkorvaushakemus kadonneista terveyskengistä, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

37 § Vahingonkorvausvaatimus kotihoidon kadottamasta avaimesta, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

38 § Vahinkoilmoitus kotihoidon tekemästä virheellisestä ruokatilauksesta, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

39 § Asiakasmaksun korvausvaatimus, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

40 § Vahingonkorvausvaatimus hoitotarvikkeista ja hammasproteesien uudelleen teettämisestä aiheutuneista kustannuksista, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

41 § Vahingonkorvausvaatimus kotihoidon kadottamasta avaimesta, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

42 § Vahingonkorvausvaatimus vahingoittuneesta tuolista, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

43 § Vahingonkorvausvaatimus virheellisestä menettelystä asiakkaan lääkkeiden annosjakelun keskeytyksessä, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

44 § Vahingonkorvausvaatimus kadonneista silmälasista, Salassa



28.01.2014

Sotep/12

---

pidettävä JulkL 24 § 1 mom 25 kohta

Pöytäkirjanote ao. viranhaltijoille.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Harri J. Lehtonen, lakimies, puhelin: 310 42668  
harri.j.lehtonen(a)hel.fi



28.01.2014

Sotep/13

## § 30

### Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti, ettei se ota seuraavia virastopäällikön tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Virastopäällikkö 6/24.1.2014

21 § Sosiaali- ja terveystoimiston eräiden toimistopäälliköiden ja yksikön päälliköiden palkkaus 1.2.2014 lukien

22 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2012-015333

Virastopäällikkö 7/27.1.2014

23 § Elektronisten lääkekaappien hankinta

24 § Henkilöstöhallinnon delegointi henkilöstö- ja kehittämisspalvelut -osastolla 1.2.2014 lukien

25 § Henkilöstöhallinnon delegointi talous- ja tukipalvelut -osastolla 1.2.2014 lukien

26 § Henkilöstöhallinnon delegointi tietohallinto- ja viestintäpalvelut -osastolla 1.2.2014 lukien

27 § Henkilöstöhallinnon päätöksissä käytettävät päättäjällyhenteen talous- ja tukipalvelut -osastolla

28 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2014-000779

Pöytäkirjanote ao. viranhaltijalle.

#### Käsittely

Esteelliset: Matti Toivola

Esittelijä

osastopäällikkö  
Hannu Juvonen

Lisätiedot

Harri J. Lehtonen, lakimies, puhelin: 310 42668  
harri.j.lehtonen(a)hel.fi



---

## Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen, ettei se ota seuraavia virastopäällikön tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Virastopäällikkö 6/24.1.2014

21 § Sosiaali- ja terveystoimiston eräiden toimistopäälliköiden ja yksikön päälliköiden palkkaus 1.2.2014 lukien

22 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2012-015333

Virastopäällikkö 7/27.1.2014

23 § Elektronisten lääkekaappien hankinta

24 § Henkilöstöhallinnon delegointi henkilöstö- ja kehittämisspalvelut -osastolla 1.2.2014 lukien

25 § Henkilöstöhallinnon delegointi talous- ja tukipalvelut -osastolla 1.2.2014 lukien

26 § Henkilöstöhallinnon delegointi tietohallinto- ja viestintäpalvelut -osastolla 1.2.2014 lukien

27 § Henkilöstöhallinnon päätöksissä käytettävät päättäjällyhenteen talous- ja tukipalvelut -osastolla

28 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2014-000779

Pöytäkirjanote ao. viranhaltijalle.

Esittelijä

osastopäällikkö  
Hannu Juvonen

Lisätiedot

Harri J. Lehtonen, lakimies, puhelin: 310 42668  
harri.j.lehtonen(a)hel.fi





28.01.2014

---

## Sosiaali- ja terveyslautakunta

Maija Anttila  
puheenjohtaja

Harri J. Lehtonen  
pöytäkirjanpitäjä

Pöytäkirja tarkastettu

Gunvor Brettschneider

Tuomas Tuure

Tuula Salo

Jouko Malinen

Pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävänä Helsingin kaupungin kirjaamossa (Pohjoisesplanadi 11-13) 05.02.2014 ja asianosaista koskeva päätös on lähetetty seuraavana arkityöpäivänä pöytäkirjan nähtävänäpitämisestä.



28.01.2014

## MUUTOKSENHAKUOHJEET

### 1

#### MUUTOKSENHAKUKIELTO

18, 20, 25-26, 29-30 §

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

### 2

#### MUUTOKSENHAKUKIELTO

19 §

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian täytäntöönpanoa.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

### 3

#### MUUTOKSENHAKU HANKINTAPÄÄTÖKSEEN

21 §

Tähän päätökseen tyytymätön asianosainen voi hakea päätökseen muutosta vaatimalla hankinta-oikaisua tai tekemällä valituksen markkinaoikeudelle taikka molemmat.

#### OHJEET HANKINTAOIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

##### Oikaisuvaatimusaika

Asianosaisen on esitettävä vaatimus 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä tai muusta ratkaisusta.

Muutoksenhaku markkinaoikeuteen ei estä vaatimasta hankinta-oikaisua.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi käyttäen ehdokkaan tai tarjoajan hankintayksikölle ilmoittamaa sähköistä yhteystietoa, katsotaan vastaanottajan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä.



28.01.2014

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi tavallisena kirjeenä, ehdokkaan tai tarjoajan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei ehdokas tai tarjoaja näytä tiedoksiannon tapahtuneen myöhemmin.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon viimeistään määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkipäivä, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Oikaisuvaatimusviranomaisen

Viranomaisen, jolta hankintaoikaisua vaaditaan, on Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveyslautakunta.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)  
(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)  
(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)  
(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)  
(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Hankintaoikaisuvaatimus pannaan vireille kirjallisesti ilmoittamalla

- hankintayksikön päätös tai muu ratkaisu, johon hankintaoikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä tai muuta ratkaisua halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä tai muuta ratkaisua halutaan oikaistavaksi.

Sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.



28.01.2014

Oikaisuvaatimuksessa on mainittava oikaisua vaativan nimi sekä tarvittavat yhteystiedot asian hoitamiseksi. Jos oikaisua vaativan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos oikaisuvaatimuksen laatijana on joku muu henkilö, oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava myös tämän nimi sekä tarvittavat yhteystiedot.

Oikaisuvaatimukseen on liitettävä asiakirjat, joihin oikaisua vaativa haluaa vedota vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

### Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

## VALITUSOSOITUS MARKKINAOIKEUDELLE

### Valitusaika

Valitus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi käyttäen ehdokkaan tai tarjoajan hankintayksikölle ilmoittamaa sähköistä yhteystietoa, katsotaan vastaanottajan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi tavallisena kirjeenä, ehdokkaan tai tarjoajan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei ehdokas tai tarjoaja näytä tiedoksiannon tapahtuneen myöhemmin.

Hankintaoikaisun vireilletulo ei vaikuta siihen määräaikaan, jonka kuluessa asianosaisella on oikeus hakea muutosta valittamalla markkinaoikeudelle.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Valitusviranomainen

Valitus tehdään markkinaoikeudelle.



28.01.2014

Markkinaoikeuden asiointiosoite on seuraava:

Postiosoite: Radanrakentajantie 5  
00520 HELSINKI  
Sähköpostiosoite: markkinaoikeus@oikeus.fi  
Faksinumero: 029 56 43314  
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5  
Puhelinnumero: 029 56 43300

### Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle

### Ilmoitus valituksen tekemisestä hankintayksikölle



28.01.2014

Valittajan tai hänen edustajansa on ilmoitettava kirjallisesti hankintayksikölle asian saattamisesta markkinaoikeuden käsiteltäväksi. Ilmoitus on toimitettava viimeistään silloin, kun hankintaa koskeva valitus toimitetaan markkinaoikeudelle.

Ilmoitus on tehtävä osoitteeseen:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)  
(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)  
(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)  
(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)  
(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### **Odotusaika**

EU-kynnysarvot ylittävien hankintojen osalta hankintasopimus voidaan tehdä aikaisintaan 21 päivän kuluttua siitä, kun ehdokas tai tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen päätöksen ja valitusosoituksen tiedoksi.

### **Oikeudenkäyntimaksu**

Markkinaoikeus perii asian käsittelystä maksua 226 euroa.

### **Pöytäkirja**

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

## **4**

### **OHJEET OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI**

22, 24 §

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

### **Oikaisuvaatimusoikeus**

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

<b>Postiosoite</b> PL 6000 00099 Helsingin kaupunki sosiaalijaterveys@hel.fi	<b>Käyntiosoite</b> Toinen linja 4 A Helsinki 00530 www.hel.fi/sote	<b>Puhelin</b> +358 9 310 5015 <b>Faksi</b> +358 9 310 42504	<b>Y-tunnus</b> 0201256-6	<b>Tilinro</b> FI1880001200052430 <b>Alvno</b> FI02012566
---	--	---	------------------------------	--



28.01.2014

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

### Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveyslautakunta.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)

(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)

(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)

(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)

(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö



28.01.2014

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi
- oikaisuvaatimuksen tekijä
- millä perusteella oikaisuvaatimuksen tekijä on oikeutettu tekemään vaatimuksen
- oikaisuvaatimuksen tekijän yhteystiedot

## Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

## 5 VALITUSOSOITUS

23 §

Tähän päätökseen haetaan muutosta hallintovalituksella.

### Valitusoikeus

Tähän päätökseen saa hakea muutosta se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen).

### Valitusaika

Valitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Valitusviranomainen

Valitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.





28.01.2014

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi

Postiosoite: Radanrakentajantie 5  
00520 HELSINKI

Faksinumero: 029 56 42079

Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5

Puhelinnumero: 029 56 42000

### Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

### Oikeudenkäyntimaksu

Postiosoite  
PL 6000  
00099 Helsingin kaupunki  
sosiaalijaterveys@hel.fi

Käyntiosoite  
Toinen linja 4 A  
Helsinki 00530  
www.hel.fi/sote

Puhelin  
+358 9 310 5015  
Faksi  
+358 9 310 42504

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
FI1880001200052430  
Alvno  
FI02012566



28.01.2014

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 90 euron oikeudenkäyntimaksun.

## Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)  
(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)  
(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)  
(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)  
(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

## 6 VALITUSOSOITUS

28 §

Tähän päätökseen haetaan muutosta hallintovalituksella.

### Valitusoikeus

Tähän päätökseen saa hakea muutosta se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen).

### Valitusaika

Valitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai



28.01.2014

juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Valitusviranomainen

Valitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi  
Postiosoite: Radanrakentajantie 5  
00520 HELSINKI  
Faksinumero: 029 56 42079  
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5  
Puhelinnumero: 029 56 42000

Valitusasiakirjat voidaan toimittaa myös Helsingin kaupungin kirjaamoon.

Kirjaamon asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi  
Postiosoite: Helsingin kaupungin kirjaamo  
PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
Faksinumero: 09 655 783  
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11–13  
Puhelinnumero: 09 310 13704

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutosta siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.



28.01.2014

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisesta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

## Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata kirjaamosta.

## 7 VALITUSOSOITUS

### 27 §

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

### Valitusoikeus

Päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksella vain se, joka on tehnyt alkuperäistä päätöstä koskevan oikaisuvaatimuksen.

Mikäli alkuperäinen päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa tähän päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksella myös

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

### Valitusaika



28.01.2014

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Valitusperusteet

Kunnallisvalituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomais on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

### Valitusviranomais

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi

Postiosoite: Radanrakentajantie 5  
00520 HELSINKI

Faksinumero: 029 56 42079

Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5

Puhelinnumero: 029 56 42000

### Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta



28.01.2014

- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

### Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 90 euron oikeudenkäyntimaksun.

### Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)  
(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)  
(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)  
(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)  
(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)



28.01.2014

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

## ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

### 1 FÖRBUD MOT SÖKANDE AV ÄNDRING

18, 20, 25-26, 29-30 §

Ändring i beslutet får inte sökas eftersom beslutet gäller beredning.

Tillämpat lagrum: 91 § i kommunallagen

### 2 FÖRBUD MOT SÖKANDE AV ÄNDRING

19 §

Ändring i beslutet får inte sökas eftersom beslutet gäller verkställighet.

Tillämpat lagrum: 91 § i kommunallagen

### 3 SÖKANDE AV ÄNDRING I UPPHANDLINGSBESLUT

21 §

Den som är missnöjd med beslutet kan söka ändring i beslutet genom att begära upphandlingsrättelse eller genom att anföra besvär hos marknadsdomstolen eller genom att göra både och.

## ANVISNINGAR OM BEGÄRAN OM UPPHANDLINGSRÄTTELSE

### Den tid inom vilken upphandlingsrättelse ska begäras

Parten ska lämna in begäran om upphandlingsrättelse inom 14 dagar efter att ha fått del av den upphandlande enhetens beslut eller avgörande i ett upphandlingsförfarande.

Ett överklagande hos marknadsdomstolen hindrar inte att upphandlingsrättelse begärs.

Vid användning av den elektroniska kontaktinformationen anses anbudssökanden och anbudsgivaren ha fått del av beslutet den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras.



28.01.2014

Om delgivningen sker brevledes per post till mottagaren, anses anbudssökanden och anbudsgivaren ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte anbudssökanden eller anbudsgivaren visar att delgivningen har skett vid en senare tidpunkt.

Dagen för delfåendet räknas inte in i den tid inom vilken upphandlingsrättelse ska begäras. Begäran om upphandlingsrättelse ska inlämnas till Helsingfors stads registratorskontor senast den bestämda tidens sista dag under registratorskontorets öppettid.

Om sista dagen av den bestämda tiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får begäran om upphandlingsrättelse inlämnas första vardagen därefter.

### Rättelsemyndighet

Upphandlingsrättelse begärs hos Helsingfors stads social- och hälsovårdsnämnd.

Rättelsemyndighetens kontaktuppgifter är:

E-postadress: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

Postadress: PB 10

00099 HELSINGFORS STAD

Faxnummer: (09) 655 783

Besöksadress: Norra esplanaden 11–13

Telefonnummer: (09) 310 13700 (Allmän förvaltning, Energi och Hamnen)

(09) 310 13701 (Stadsplanerings- och fastighetsväsendet)

(09) 310 13702 (Byggnads- och miljöväsendet)

(09) 310 13703 (Bildnings- och personalväsendet)

(09) 310 13704 (Social- och hälsovårdsväsendet)

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00.

### Formen för och innehållet i begäran om upphandlingsrättelse

Begäran om upphandlingsrättelse ska göras skriftligt. I begäran om upphandlingsrättelse ska uppges

- det beslut eller andra avgörande av den upphandlande enheten som begäran om upphandlingsrättelse gäller
- hurdana ändringar som söks
- på vilka grunder upphandlingsrättelse begärs





28.01.2014

Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

Rättelsesökandens namn och kontaktuppgifter ska uppges i begäran om upphandlingsrättelse. Om ändringssökandens talan förs av en laglig företrädare eller ett ombud eller om begäran om upphandlingsrättelse har upprättats av någon annan, ska också hans namn och kontaktuppgifter uppges i begäran.

Till begäran om upphandlingsrättelse ska fogas de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sin begäran, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten.

### Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.

## BESVÄRSANVISNING TILL MARKNADSDOMSTOLEN

### Besvärstid

Besvär ska anföras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Vid användning av den elektroniska kontaktinformationen anses anbudssökanden och anbudsgivaren ha fått del av beslutet den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras.

Om delgivningen sker brevledes per post till mottagaren anses anbudssökanden och anbudsgivaren ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte anbudssökanden eller anbudsgivaren visar att delgivningen har skett vid en senare tidpunkt.

Anhängiggörande av en upphandlingsrättelse påverkar inte den tidsfrist under vilken en part har rätt att överklaga beslutet genom besvär hos marknadsdomstolen.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Begäran om upphandlingsrättelse ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast tidsfristens sista dag under besvärsmyndighetens öppettid.

Om sista dagen av den bestämda tiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

### Besvärsmyndighet

**Postiosoite**  
PL 6000  
00099 Helsingin kaupunki  
sosiaalijaterveys@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Toinen linja 4 A  
Helsinki 00530  
www.hel.fi/sote

**Puhelin**  
+358 9 310 5015  
**Faksi**  
+358 9 310 42504

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
FI1880001200052430  
**Alvno**  
FI02012566



28.01.2014

Besvär anförs hos marknadsdomstolen.

Marknadsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: markkinaoikeus@oikeus.fi  
Postadress: Banbyggarvägen 5  
00520 HELSINGFORS  
Faxnummer: 029 56 43314  
Besöksadress: Banbyggarvägen 5  
Telefonnummer: 029 56 43300

### Formen för och innehållet i besvärsskriften

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut som besvärsskriften gäller
- till vilka delar ändring söks i beslutet och hurdana ändringar som söks
- på vilka grunder ändring söks

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut som besvärsskriften gäller, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat



28.01.2014

- de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sin begäran, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten

### Underrättelse om besvären till den upphandlande enheten

Den som anför besvär eller dennes företrädare ska skriftligt underrätta den upphandlande enheten om att ärendet förs till marknadsdomstolen. Underrättelsen ska lämnas senast då besvären över upphandlingen lämnas in till marknadsdomstolen.

Underrättelsen ska lämnas på adressen:

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postadress: PB 10

00099 HELSINGFORS STAD

Faxnummer: (09) 655 783

Besöksadress: Norra esplanaden 11–13

Telefonnummer: (09) 310 13700 (Allmän förvaltning, Energi och Hamnen)

(09) 310 13701 (Stadsplanerings- och fastighetsväsendet)

(09) 310 13702 (Byggnads- och miljöväsendet)

(09) 310 13703 (Bildnings- och personalväsendet)

(09) 310 13704 (Social- och hälsovårdsväsendet)

### Väntetid

Vid upphandling som överstiger EU-tröskelvärdena får upphandlingskontrakt slutas tidigast 21 dagar efter att anbudssökanden eller anbudsgivaren har fått eller anses ha fått del av beslutet och besväransvisningen.

### Rättegångsavgift

Marknadsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 226 euro för behandlingen av ärendet.

### Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.

## 4

### ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING



28.01.2014

22, 24 §

Den som är missnöjd med beslutet kan framställa en skriftlig begäran om omprövning. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

### Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna

### Den tid inom vilken omprövning ska begäras

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska inlämnas till Helsingfors stads registratorskontor senast den bestämda tidens sista dag under registratorskontorets öppettid.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte in i den bestämda tiden. Om sista dagen av den bestämda tiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får begäran om omprövning inlämnas första vardagen därefter.

### Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos Helsingfors stads social- och hälsovårdsnämnd.

Omprövningsmyndighetens kontaktuppgifter är:

E-postadress: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

Postadress: PB10

00099 HELSINGFORS STAD

Faxnummer: (09) 655 783

Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor  
Norra esplanaden 11-13

Telefonnummer: (09) 310 13700 (Allmän förvaltning, Energi och Hamnen)

(09) 310 13701 (Stadsplanerings- och fastighetsväsendet)



28.01.2014

(09) 310 13702 (Byggnads- och miljöväsendet)  
(09) 310 13703 (Bildnings- och personalväsendet)  
(09) 310 13704 (Social- och hälsovårdsväsendet)

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00.

### Formen för och innehållet i begäran om omprövning

Begäran om omprövning ska göras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I begäran om omprövning ska uppges

- det beslut som begäran om omprövning gäller
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs
- vem som begär omprövning
- på vilka grunder den som begär omprövning är berättigad att göra detta
- kontaktuppgifter till den som begär omprövning

### Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor

## 5

### BESVÄRSANVISNING

#### 23 §

Ändring i beslutet söks genom förvaltningsbesvär.

#### Besvärsrätt

Ändring i beslutet får sökas av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part).

#### Besvärstid

Besvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast besvärstidens sista dag under besvärsmyndighetens öppettid.



28.01.2014

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

### Besvärsmyndighet

Besvär anförs hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi  
Adress: Banbyggarvägen 5  
00520 HELSINGFORS  
Faxnummer: 029 56 42079  
Telefonnummer: 029 56 42000

### Formen för och innehållet i besvärsskriften

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut som besvärsskriften gäller
- till vilka delar ändring söks i beslutet och hurdana ändringar som söks
- på vilka grunder ändring söks

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.



28.01.2014

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut som besvärsskriften gäller, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten

### Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 90 euro för behandlingen av ärendet

### Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postadress: PB10

00099 HELSINGFORS STAD

Faxnummer: (09) 655 783

Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor  
Norra esplanaden 11-13

Telefonnummer: (09) 310 13700 (Allmän förvaltning, Energi och Hamnen)

(09) 310 13701 (Stadsplanerings- och fastighetsväsendet)

(09) 310 13702 (Byggnads- och miljöväsendet)

(09) 310 13703 (Bildnings- och personalväsendet)

(09) 310 13704 (Social- och hälsovårdsväsendet)

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00.

## 6

### BESVÄRSANVISNING

28 §

Ändring i beslutet söks genom förvaltningsbesvär.

### Besvärerätt



28.01.2014

Ändring i beslutet får sökas av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part).

### Besvärstid

Besvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast besvärstidens sista dag under besvärsmyndighetens öppettid.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

### Besvärsmyndighet

Besvär anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi  
Adress: Banbyggargvägen 5  
00520 HELSINGFORS  
Faxnummer: 029 56 42079  
Telefonnummer: 029 56 42000

Besvärshandlingarna kan tillställas också Helsingfors stads registratorskontor.

Registratorskontorets kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi  
Postadress: Helsingfors stads registratorskontor  
PB 10  
00099 HELSINGFORS STAD  
Faxnummer: (09) 655 783  
Besöksadress: Norra esplanaden 11–13  
Telefonnummer: (09) 310 13704

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00.





28.01.2014

## Formen för och innehållet i besvärsskriften

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut som besvärsskriften gäller
- till vilka delar ändring söks i beslutet och hurdana ändringar som söks
- på vilka grunder ändring söks

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut som besvärsskriften gäller, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten

## Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.

## 7

### BESVÄRSANVISNING

27 §

Ändring i beslutet söks genom kommunalbesvär.

## Besvärsrätt

Postiosoite  
PL 6000  
00099 Helsingin kaupunki  
sosiaalijaterveys@hel.fi

Käyntiosoite  
Toinen linja 4 A  
Helsinki 00530  
www.hel.fi/sote

Puhelin  
+358 9 310 5015  
Faksi  
+358 9 310 42504

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
FI1880001200052430  
Alvno  
FI02012566



28.01.2014

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast besvärstidens sista dag under besvärsmyndighetens öppettid.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna

### Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag

### Besvärsmyndighet

Kommunalbesvär anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi  
Adress: Banbyggarvägen 5  
00520 HELSINGFORS  
Faxnummer: 029 56 42079  
Telefonnummer: 029 56 42000

### Formen för och innehållet i besvärsskriften

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges



28.01.2014

- o det beslut som besvärsskriften gäller
- o till vilka delar ändring söks i beslutet och hurdana ändringar som söks
- o på vilka grunder ändring söks

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut som besvärsskriften gäller, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sin begäran, om dessa inter redan tidigare har tillställts myndigheten

### Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 90 euro för behandlingen av ärendet.

### Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.

E-postadress: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

Postadress: PB10

00099 HELSINGFORS STAD

Faxnummer: (09) 655 783

Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor  
Norra esplanaden 11-13

Telefonnummer: (09) 310 13700 (Allmän förvaltning, Energi och



28.01.2014

---

Hamnen)

(09) 310 13701 (Stadsplanerings- och fastighetsväsendet)

(09) 310 13702 (Byggnads- och miljöväsendet)

(09) 310 13703 (Bildnings- och personalväsendet)

(09) 310 13704 (Social- och hälsovårdsväsendet)

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00

---

**Postiosoite**

PL 6000  
00099 Helsingin kaupunki  
sosiaalijaterveys@hel.fi

**Käyntiosoite**

Toinen linja 4 A  
Helsinki 00530  
www.hel.fi/sote

**Puhelin**

+358 9 310 5015

**Faksi**

+358 9 310 42504

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F11880001200052430

**Alvno**

FI02012566